

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type		Modèle année	Bordereau-type N°	
Machine de travail lourde (Vhc.spécial)	CATERPILLAR		966 B - Traxcavator		1964	4' 6 1 5	
Caractéristiques "966 B" de chaque côté sur bras de levage et sur plaquette du constructeur							
				Carburant	diesel	Nombre de cylindres 6	
Constructeur du châssis	CATERPILLAR Tractor Co, Peoria (USA) - Importateur U. AMMANN, Langenthal						
N° du châssis frappé	à droite, latéralement au-dessus essieu arrière						
N° du moteur frappé	à droite, centre du carter						
Type du moteur	D 333 - en ligne, système à chambre de précombustion, avec compresseur						
Position du mot.	arrière Frein-moteur						
Cylindrée	8'602 cm <sup>3</sup>	Frein de remorque				Dimensions ext. en mm	
Temps	4	Transmission hydro-mécan. *) Treuil/Cabest.				Longueur 7'300	
Refroidissement eau	Nombre vit. avant 2x2 = 4 *) Crochet rem.				Largeur +) 2'800		
Entraînement s.ttes roues	Vitesse en 1"	6,1	Voie avant		2'160		
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir.	30	**) Voie arrière		2'160	
Nombre de pneus	4	Bloquage différentiel		Diam. de braq.		12,70/12,30	
Frein à pied	air-comprimé, à expansion interne, sur les 4 roues					[ AV. ++)	
Frein à main	mécanique, à expansion interne, sur arbre d'entraînement avant						
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions Int. en mm
A vide	6'850	8'450	15'300	Dimension	20.5-25	20.5-25	Longueur
Charge utile			-	Charge pneu	4'350	4'350	Largeur
Total			15'300		12	Ply	Hauteur
Gar. de fabr.					Nylon		Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		2	Porte à faux arr.
Direction: position centre - assistée hydraul.				Marque du moteur		CATERPILLAR	C.V. frein 150 SAE
Alésage		114,3		Course		139,7	C.V. impôts 43,8
Forme de la carrosserie		pelle chargeuse					
Nombre de places: total		1		(avant milieu arr.)		Places debout	

Phares: marque		Indic. de direction 4/	clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement 2/ Bilux		AV= combinés avec feux de position	(blanc)
Feux de position 2/ sur pelle de chargement		AR= combinés avec feux arrières	(rouge)
Phare brouillard		Essuie-glace 1/	air comprimé
Feux arrières 2/ comb.avec feux AR + clignoteurs		Avertisseur 1/	air comprimé (1-ton)
Réfecteurs 2/ combinés avec feux AR		Rétroviseur 2/	de chaque côté extérieur cabine
Feu stop 2/ combinés avec feux AR		Indicateur de vitesse	km/h
Eclairage N° de contrôle centre, séparé		Parties dangereuses	++)
Lampes de travail 2/ à l'AR, à commande séparée, avec témoin			
Equipement électr. 24 . Volts			
Mesure du bruit 90	bB à	2'200 t/min	- Avertisseur = 96 dB

Observations et exceptions

- \*) Transmission: Convertisseur de couple et boîte planétaire (2 vitesses AV et 2 AR) et boîte de réduction = 2 vitesses de travail et 2 de circulation sur la voie publique.
- \*\*\*) Vitesse: Monter signe "30 km".  
Plombage: Couvercle du boîtier du régulateur assuré et plombé.
- \*\*\*\*) Direction: à pivot.- Hydraulique avec connexion mécanique.
- +) Largeur: 2,8 m.- Signe distinctif indispensable.
- ++) Distance entre volant et point le plus avancé du véhicule: 4,3 mm.  
Mesures de sécurité = (A inscrire dans le permis de circulation, page 4).  
- Convoyeur indispensable.  
- Dispositif de protection = Sur pelle de chargement (marquage jaune-noire).

Lieu et date de l'expertise-type Langenthal, 9.6.64

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule	Machine de travail lourde (Vhc.spécial)		Marque de fabrique	CATERPILLAR		Type	966 B - Traxcavator		Modèle année	1964	Bordereau-type N°	4' 6 1 5	
Caractéristiques	"966 B" de chaque côté sur bras de levage et sur plaquette du constructeur												
	Carburant						diesel			Nombre de cylindres			6
Constructeur du châssis	CATERPILLAR Tractor Co, Peoria (USA) - Importateur U. AMMANN, Langenthal												
N° du châssis frappé	à droite, latéralement au-dessus essieu arrière												
N° du moteur frappé	à droite, centre du carter												
Type du moteur	D 333 - en ligne, système à chambre de précombustion, avec compresseur												
Position du mot.	arrière Frein-moteur												
Cylindrée	8'602 cm <sup>3</sup>		Frein de remorque						Dimensions ext. en mm				
Temps	4		Transmission hydro-mécan. *) Treuil/Cabest.						Longueur				7'300
Refroidissement eau			Nombre vit. avant 2x2 = 4 *) Crochet rem.						Largeur +)				2'800
Entraînement s.ttes roues			Vitesse en 1 <sup>re</sup>		6,1		Voie avant		2'160		Hauteur		3'280
Nombre d'axes	2		Vitesse en prise dir.		30		**) Voie arrière		2'160		Empattement		3'100
Nombre de pneus	4		Bloquage différentiel				Diam. de braq.		12,70/12,30		Porte à faux arr.		1'700
Frein à pied	air-comprimé, à expansion interne, sur les 4 roues										[ AV. ++)		
Frein à main	mécanique, à expansion interne, sur arbre d'entraînement avant												
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm						
A vide	6'850	8'450	15'300	Dimension	20.5-25	20.5-25	Longueur						
Charge utile			-	Charge pneu	4'350	4'350	Largeur						
Total			15'300		12	Ply	Hauteur						
Gar. de fabr.					Nylon		Haut. ridelles						
Poids max. garanti pr. train routier							Nombre de portes		2				Porte à faux arr.
Direction: position	centre - assistée hydraul.				Marque du moteur		CATERPILLAR		C.V. frein		150 SAE		
Alésage	114,3				Course		139,7		C.V. impôts		43,8		
Forme de la carrosserie	pelle chargeuse												
Nombre de places: total	1		(avant		milieu		arr.		)				Places debout

Phares: marque		Indic. de direction 4/	clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement 2/	Bilux	AV=	combinés avec feux de position (blanc)
Feux de position 2/	sur pelle de chargement	AR=	combinés avec feux arrières (rouge)
Phare brouillard		Essuie-glace 1/	air comprimé
Feux arrières 2/	comb.avec feux AR + clignoteurs	Avertisseur 1/	air comprimé (1-ton)
Réfecteurs 2/	combinés avec feux AR	Rétroviseur 2/	de chaque côté extérieur cabine
Feu stop 2/	combinés avec feux AR	Indicateur de vitesse	km/h
Eclairage N° de contrôle	centre, séparé	Parties dangereuses	++)
Lampes de travail 2/	à l'AR, à commande séparée, avec témoin		
Equipement électr.	24 . Volts		
Mesure du bruit	90 bB à 2'200 t/min	-	Avertisseur = 96 dB

Observations et exceptions

- \*) Transmission: Convertisseur de couple et boîte planétaire (2 vitesses AV et 2 AR) et boîte de réduction = 2 vitesses de travail et 2 de circulation sur la voie publique.
- \*\*\*) Vitesse: Monter signe "30 km".
- \*) Plombage: Couvercle du boîtier du régulateur assuré et plombé.
- \*\*\*\*) Direction: à pivot.- Hydraulique avec connexion mécanique.
- +) Largeur: 2,8 m.- Signe distinctif indispensable.
- ++) Distance entre volant et point le plus avancé du véhicule: 4,3 mm.  
Mesures de sécurité = (A inscrire dans le permis de circulation, page 4).  
- Convoyeur indispensable.  
- Dispositif de protection = Sur pelle de chargement (marquage jaune-noire).

Lieu et date de l'expertise-type Langenthal, 9.6.64

La Commission d'expertise-type